



Datum van  
inontvangstneming

:

18/03/2014

**Zaak C-650/13**

**Verzoek om een prejudiciële beslissing**

**Datum van indiening:**

9 december 2013

**Verwijzende rechter:**

Tribunal d'instance de Bordeaux (Frankrijk)

**Datum van de verwijzingsbeslissing:**

7 november 2013

**Verzoekende partij:**

Thierry Delvigne

**Verwerende partijen:**

Commune de Lesparre Médoc

Préfet de la Gironde

---

**Vonnis van 7 november 2013**

[OMISSIS]

KIESGERECHTIGDE: **T. DELVIGNE**, wonende [OMISSIS] [te] Lesparre Médoc [OMISSIS]

**COMMUNE DE LESPARRE MEDOC** [OMISSIS]

**Monsieur le Préfet de la Gironde** [OMISSIS]

[OMISSIS]

PROCEDURE:

Vordering tot betwisting van de schrapping van de kieslijsten van 18 januari 2013

[OMISSIS]

[OMISSIS] **[Or. 2]**

Dit Tribunal verwees bij vonnissen van 19 februari en 17 juni 2013, waarin de oorspronkelijke toelichting van de feiten, middelen en vorderingen van partijen bij het kiesgeschil zijn te vinden, naar het Hof van Cassatie twee bij voorrang te behandelen prejudiciële vragen over de grondwettelijkheid, die T. DELVIGNE wilde stellen.

[Volgens de Cour de cassation was de eerste vraag niet-ontvankelijk en hoefde de tweede niet naar het Conseil constitutionnel te worden verwezen]

[OMISSIS]

[OMISSIS] Het Tribunal d'Instance de Bordeaux nam, [nadat] bij vonnis van 17 juni 2013 was beslist de uitspraak aan te houden [OMISSIS] in afwachting van het arrest van de Cour de cassation, opnieuw kennis van de zaak ter terechtzitting van 28 oktober 2013 [OMISSIS].

[OMISSIS]

DELVIGNE [OMISSIS] verzoekt om [OMISSIS] een nieuwe opschorting van de uitspraak voor onderzoek bij prejudiciële verwijzing van het volgende:

– het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vragen stellen:

– Moet artikel 49 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen de handhaving bij een nationale wetsbepaling van een overigens onbepaald en onevenredig verbod op strafverlichting voor de vóór de inwerkingtreding van de lichtere strafwet nr. 94-89 van 1 februari 1994 veroordeelden?

– Moet het op de verkiezingen voor het Europees Parlement toepasselijke artikel 39 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten van de Europese Unie oplegt geen algemeen, onbepaald en automatisch verbod op de uitoefening van de burgerlijke en politieke rechten te stellen, zodat geen ongelijke behandeling van de burgers van de lidstaten ontstaat?

– de uitspraak aanhouden tot ontvangst van de uitlegging door het Hof van Justitie van de Europese Unie van de artikelen 39 en 49 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

[OMISSIS]

**[Or. 3]**

[OMISSIS]

[OMISSIS] [De gemeente Lesparre Médoc] concludeert ten gronde tot afwijzing van de vorderingen van DELVIGNE.

[OMISSIS]

### **Motivering**

DELVIGNE stelt, na een probleem van grondwettelijkheid, thans een probleem van verenigbaarheid met overeenkomsten van een Franse wetsbepaling, namelijk artikel 370 van loi n° 92-1336 du 16 décembre 1992, relative à l'entrée en vigueur du Nouveau Code de Procédure Pénale et à la modification de certaines dispositions de droit pénal et de procédure pénale rendue nécessaire par cette entrée en vigueur (wet nr. 92-1336 van 16 december 1992 betreffende de inwerkingtreding van het nieuwe wetboek van strafvordering en de door deze inwerkingtreding noodzakelijke wijziging van een aantal bepalingen van strafrecht en strafvordering).

Dat artikel handhaafde het blijvend verval van burgerrechten ten gevolge van een uiterlijk vóór 1 maart 1994 uitgesproken strafrechtelijke veroordeling.

Volgens DELVIGNE gaat dit artikel voorbij aan verschillende bepalingen van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en aan [die] van artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

DELVIGNE doelt hoofdzakelijk op de daaruit voortvloeiende ongelijke behandeling tegenover de na 1 maart 1994 veroordeelden, voor wie een lichtere wet geldt, terwijl hijzelf in laatste aanleg op 30 maart 1988 is veroordeeld, en op de [daaruit voortvloeiende] [OMISSIS] onverenigbaarheid tussen de Franse en de Unieregel.

Daarom verzoekt DELVIGNE, die de uitoefening van zijn burgerrechten geschonden acht, dat dit Tribunal verwijst tot prejudiciële uitlegging van de Europese regel.

Derhalve dienen uit hoofde van dit gegronde middel betreffende de legitieme en blijvende vraag van DELVIGNE, die zich niet langer op de grondwettelijkheid, maar op de verenigbaarheid met overeenkomsten beroept, het Hof van Justitie van de Europese Unie de [opgeworpen] [OMISSIS] twee prejudiciële vragen inzake enerzijds een temporeel criterium en anderzijds een nationaliteitscriterium te worden gesteld.

Het Tribunal wijst het verzoek om een prejudiciële verwijzing toe en schorst de behandeling van de zaak [OMISSIS] tot [Or. 4] uitspraak door het Hof van Justitie van de Europese Unie over de gestelde twee vragen.

### **Om deze redenen**

wijst het Tribunal, dat uitspraak doet in kiesgeschillen, het verzoek tot prejudiciële verwijzing toe bij op tegenspraak gewezen beslissing [OMISSIS]; het Tribunal stelt het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende twee prejudiciële vragen:

- Moet artikel 49 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen de handhaving bij een nationale wetsbepaling van een overigens onbepaald en onevenredig verbod op strafverlichting voor de vóór de inwerkingtreding van de lichtere strafwet nr. 94-89 van 1 februari 1994 veroordeelden?
- Moet het op de verkiezingen voor het Europees Parlement toepasselijke artikel 39 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten van de Europese Unie oplegt geen algemeen, onbepaald en automatisch verbod op de uitoefening van de burgerlijke en politieke rechten te stellen, zodat geen ongelijke behandeling van de burgers van de lidstaten ontstaat?

houdt het Tribunal de uitspraak aan tot ontvangst van de uitlegging door het Hof van Justitie van de Europese Unie van de artikelen 39 en 49 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

[OMISSIS]